



SP-7

STEREO PHASER

MODE D'EMPLOI

 **HardWire®**

EXTREME PERFORMANCE PEDALS

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant : Harman Music Group
Adresse : 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

déclare que le produit :

Nom : SP-7

Options :
Toutes (adaptateur secteur de classe II nécessaire et conforme aux normes EN60065, EN60742, ou équivalentes).

est conforme aux normes :

Sécurité : IEC 60065 -01+Amd I
émissions électromagnétiques : EN 55022:2006
EN 55024:1998
Normes fédérales, alinéa 15

Informations supplémentaires :

Le produit est conformes aux :
Normes sur les produits basse tension 2006/95/EC
Normes sur les émissions électromagnétiques 2004/108/EC
Directives RoHS 2002/95/EC
Directives WEEE 2002/96/EC

En ce qui concerne la directive 2005/32/EC et la norme CE 1275/2008 du 17 décembre 2008, ce produit est conçu, produit, et classé comme Équipement Audio Professionnel et de ce fait, il est exempt de cette directive.

En ce qui concerne la directive CE 2005/32/EC et la norme CE 278/2009 du 6 avril 2009 : ces réglementations s'appliquent aux adaptateurs secteur de Classe A (avec une seule sortie). L'adaptateur secteur fourni avec ce produit offre plusieurs sorties et, de ce fait, il est exempt de cette directive.

Roger Johnsen
Directeur, service ingénierie
Traitement du signal
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Date : 7 décembre 2010

Contact en Europe : Votre revendeur ou distributeur HardWire® ou :

Harman Music Group
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel : (801) 566-8800



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il existe un service de collecte séparé pour les produits électroniques usés. Ce service respecte les législations sur le traitement approprié, la récupération et le recyclage.

Les consommateurs des 25 pays membres de l'Union européenne, de la Suisse et de la Norvège peuvent se départir gratuitement de leurs produits électroniques usagés dans des points de collecte désignés, ou auprès d'un revendeur (lorsqu'un nouveau produit est acheté).

Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

En procédant ainsi, vous êtes assuré que votre produit sera correctement traité, récupéré et recyclé afin de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est conforme aux normes fédérales, alinéa 15, et aux caractéristiques du produit, comme indiqué dans la déclaration de conformité. L'utilisation est sujette à deux conditions :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- Cet appareil doit pouvoir accepter les interférences reçues, dont les interférences qui peuvent être néfastes à son fonctionnement.

L'utilisation de ce produit doit être évitée à proximité d'un champ électromagnétique.

- Utilisez uniquement des câbles blindés.

Mise en garde

Pour votre protection, lisez ce qui suit :

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source liquide.
5. Nettoyez uniquement avec un tissu sec.
6. N'obstruez pas la ventilation. Installez selon les recommandations du fabricant.
7. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur (radiateur, amplificateur, etc.).
8. Protégez le cordon secteur contre tout pincement, ou toute autre détérioration, notamment près des fiches et prises, et près du point où le cordon sort du boîtier.
9. Déconnectez l'appareil lors des orages ou de longues périodes sans utilisation.
10. Cet appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Faites réparer l'appareil s'il a été endommagé, si le cordon d'alimentation a été endommagé, en cas de pénétration d'un liquide ou d'un objet dans le boîtier, en cas d'exposition à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi un choc.
11. ATTENTION : Pour réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
12. Consultez les indications et informations sérigraphiées sur les côtés de l'appareil.

GARANTIE :

L'équipe HardWire® est très fière de ses produits. Les conditions de garantie sont les suivantes :

Veuillez vous enregistrer en ligne sur hardwirepedals.com dans les dix jours suivant l'achat afin de valider la garantie.

HardWire garantit ce produit, uniquement lorsqu'il est utilisé aux États-Unis, comme étant dépourvu de défaut de pièces et de main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale.

Concernant cette garantie, la responsabilité de HardWire est limitée à la réparation ou à l'échange du matériel reconnu défectueux, à condition que le produit soit retourné ACCOMPAGNÉ DE L'AUTORISATION DE RETOUR, à HardWire, où les pièces et la main-d'œuvre sont couverts pour une période d'un an (cette garantie est étendue à six ans lorsque le produit a été correctement enregistré par courrier ou sur notre site Internet). Un numéro d'autorisation de retour peut être obtenu en téléphonant à HardWire. La société n'est pas responsable des dommages consécutifs à l'utilisation du produit (dans n'importe quel circuit ou assemblage).

La fourniture de la preuve d'achat incombe au consommateur.

HardWire se réserve le droit de modifier la présentation du produit, d'y apporter des ajouts ou des améliorations, sans aucune obligation d'installer ces mêmes modifications sur les produits déjà fabriqués.

Le consommateur perd les bénéfices de cette garantie si le produit a été ouvert et si quelqu'un d'autre qu'un technicien de HardWire est intervenu, ou si le produit a été utilisé à une tension qui ne correspondait pas à celle prescrite par le fabricant. Les présentes consignes remplacent toutes les autres garanties, exprimées ou supposées, et HardWire n'assume ni n'autorise qui que ce soit à assumer les obligations ou responsabilités en rapport avec la vente de ce produit. HardWire et ses revendeurs ne sont en aucun cas responsables des dommages exceptionnels ou conséquents ou des délais d'application de cette garantie pour des raisons hors de leur contrôle.

REMARQUE : Les informations de ce mode d'emploi sont sujettes à modifications sans préavis. Certaines informations contenues dans ce mode d'emploi peuvent être erronées du fait de modifications apportées au produit ou au système d'exploitation depuis la version de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi annulent et remplacent toutes les versions antérieures.

Félicitations!

Vous avez choisi cette pédale d'effet numérique HardWire®.

Contrairement à beaucoup de pédales analogiques, l'autonomie d'une pile alcaline 9 Volts alimentant une pédale numérique est limitée car le processeur de signal numérique a besoin d'être alimenté en permanence. Tant que la technologie ne permet pas aux piles de répondre aux exigences des pédales numériques, nous vous recommandons l'utilisation de piles principalement pour les démonstrations et répétitions.

Si l'intensité de la Led diminue, ou si l'effet ne s'active plus, remplacez la pile ou rendez vous chez votre distributeur HardWire® pour vous procurer un adaptateur secteur PS200R et ainsi utiliser votre pédale à son potentiel maximum, sans restriction d'autonomie.

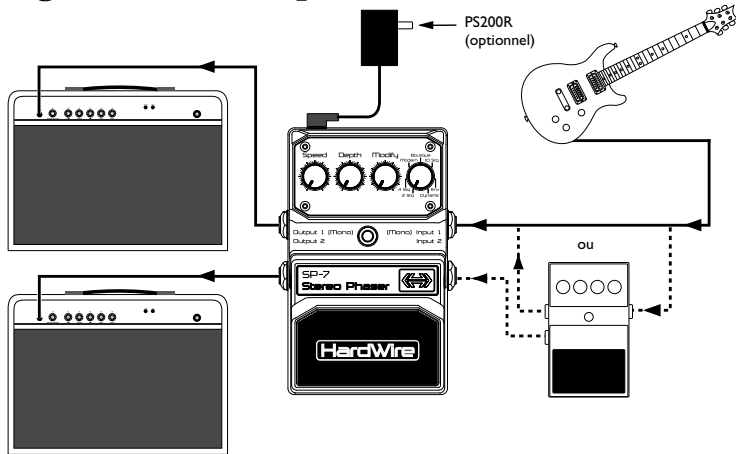
Introduction

Plus qu'une réussite totale, les produits HardWire® représentent une avancée spectaculaire dans le domaine des pédales d'effets pour guitare. Les pédales HardWire vous offrent des effets célèbres, avec chacun un son et des réglages de qualité supérieure. Mais ces pédales vont au-delà des autres effets existants, vous offrant des fonctions telles qu'un vrai Bypass, un fonctionnement à haute tension et un vrai traitement stéréo, rendant ces pédales indispensables à tous les guitaristes recherchant une grande qualité sonore et des performances optimales.

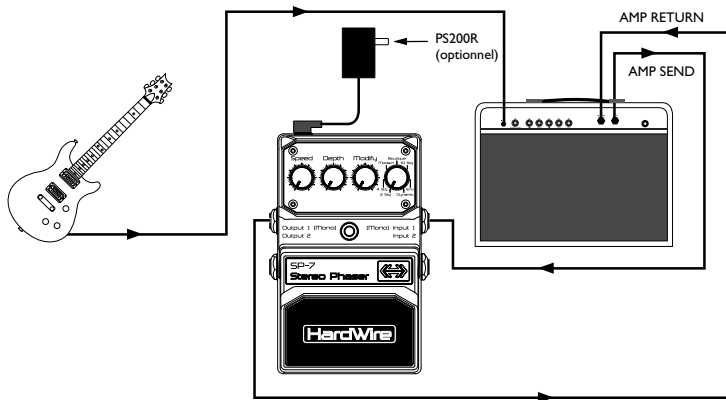
Éléments fournis :

- Pédale Phaser stéréo HardWire SP-7
- Protection des réglages StompLock™ HardWire
- Autocollant de contacteur au pied fluorescent
- Semelle de fixation Hook-and-loop pour système de pédalier
- Carte d'information pour l'enregistrement de la garantie en ligne

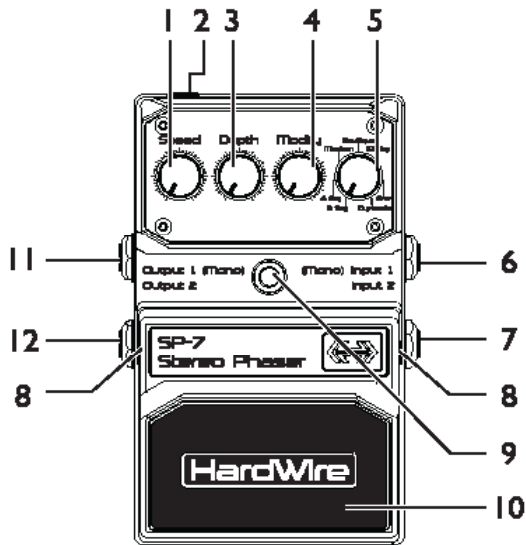
Configuration de l'amplificateur



Utilisation en boucle d'effet



Remarque : Si l'amplificateur possède un réglage de dosage signal traité/non traité, réglez-le au maximum (son traité à 100 %)



À quoi ça sert ?

1. **Bouton Speed** - Réglage de la vitesse du LFO de l'effet Phaser: Tournez le bouton vers la droite pour augmenter la vitesse et vers la gauche pour la diminuer.
2. **Embase d'adaptateur secteur** - Connectez l'adaptateur secteur optionnel Harman PS200R à cette embase. Utilisez le modèle correspondant à votre tension secteur.
3. **Bouton Depth** - Réglage de l'intensité de l'effet Phaser: Tournez le bouton vers la droite pour obtenir un effet Phaser profond et vers la gauche pour un effet léger.
4. **Bouton Modify** - Réglage de différents paramètres en fonction du type d'effet sélectionné. Voir le tableau en page 9.
5. **Bouton Type** - Permet de sélectionner l'un des 7 types de Phaser. Voir en page 8 pour de plus amples d'informations.

6. Entrée **Input 1 (Mono)** - Utilisez cette embase lorsque vous n'avez besoin que d'une seule entrée. Le signal est transmis aux deux sorties lorsque vous utilisez uniquement l'entrée Input 1 (mono). Si vous connectez un câble de guitare à l'entrée Input 1 (mono), la pédale est alimentée même si la Led ne s'allume pas. Pour économiser les piles, déconnectez tous les câbles de la pédale lorsque vous ne l'utilisez pas. Si vous utilisez l'adaptateur secteur optionnel PS200R, vous pouvez laisser le câble connecté.
7. Entrée **Input 2** - Connectez une deuxième source à cette embase pour une utilisation stéréo. Les signaux des entrées Input 1 et 2 passent par l'effet et sont dirigés vers les sorties Output 1 et 2, en conservant la stéréo entre les canaux.
8. **Points d'ouverture de la pédale** - Ces deux broches sont des charnières montées sur ressorts qui maintiennent la pédale en place. Appuyez sur ces points avec la pointe d'un Jack guitare 6,35 mm pour ouvrir la pédale et accéder au compartiment de la pile (voir le schéma de remplacement de la pile).

- 9. **Témoin Led** - Cette Led indique si l'effet est actif ou inactif. Lorsque le niveau de la pile est faible (environ 15 minutes avant que la pile ne cesse de fonctionner), le témoin clignote, vous indiquant que vous devez remplacer la pile.
- 10. **Contacteur au pied** - Appuyez sur ce contacteur pour activer ou désactiver l'effet.
- 11. Sortie **Output 1 (Mono)** - Connectez cette sortie à l'entrée d'un amplificateur guitare, d'une autre pédale ou au retour de la boucle d'effet d'un ampli.
- 12. Sortie **Output 2** - Connectez cette sortie à l'entrée d'un second amplificateur guitare, lorsque vous utilisez deux amplificateurs.

Remarque : *Utilisez uniquement des câbles instruments mono asymétriques.*

Types d'effets Phaser stéréo

- 2 Stage :** Effet de Phaser subtile avec polarisation réglable.
- 4 Stage :** Phaser à 4 étages classique, pour un son Vintage.
- Modern :** Phaser profond avec résonance et modulation améliorées.
- Boutique :** Phaser unique à 6 étages avec contrôle de la résonance.
- 10 Stage :** Phaser moderne multi-étages avec réglages de résonance et profondeur variables..
- Envelope :** Phaser dont l'oscillateur BF est déclenché par la dynamique du jeu de guitare.
- Dynamic :** Phaser dont la profondeur est contrôlée par la dynamique du jeu de guitare.

Réglages du bouton Modify

| Type | Speed | Depth | Modify |
|--------------------|-----------------|-------------------|-------------|
| 2 Stage | Vitesse | Profondeur | Polarité |
| 4 Stage | Vitesse | Profondeur | Résonance |
| Modern (4 Stage) | Vitesse | Profondeur | Résonance |
| Boutique (6 Stage) | Vitesse | Profondeur | Résonance |
| 10 Stage | Vitesse | Profondeur | Résonance |
| Envelope | Temps d'attaque | Plage de balayage | Sensibilité |
| Dynamic | Vitesse | Plage dynamique | Sensibilité |

Tap Tempo

Vous pouvez utiliser le contacteur au pied du SP-7 comme Tap Tempo pour régler en temps réel la vitesse de modulation de l'effet Phaser pendant votre prestation. Pour activer le Tap Tempo, procédez comme suit :

- 1.** Maintenez le contacteur au pied enfoncé pendant 3 secondes. L'effet s'active et le témoin Led s'allume en BLEU (REMARQUE : Si l'effet est déjà actif, il se désactive puis se réactive après 3 secondes).
- 2.** Après une pression de 3 secondes, la Led clignote en BLEU, indiquant que le mode Tap Tempo est activé. La Led clignote à la vitesse de la modulation.
- 3.** Tapez sur la pédale au moins deux fois pour régler la nouvelle vitesse de modulation. L'intervalle entre les deux derniers tapements détermine la vitesse de modulation. Après 4 secondes, vous devez taper à nouveau deux fois pour régler le tempo.

4. Pour sortir du mode Tap Tempo, maintenez le contacteur au pied pendant 3 secondes jusqu'à ce que la Led cesse de clignoter et reste à nouveau allumée en BLEU. Une fois que vous avez quitté le mode Tap Tempo, la vitesse de modulation tapée reste active jusqu'à ce que vous modifiiez les réglages Type ou Speed.

Accessoires fournis avec la pédale HardWire®

Ces accessoires permettent d'intégrer très facilement votre pédale HardWire® à votre système de pédalier. Les accessoires suivants sont fournis :

- **Semelle de fixation Hook-and-loop pour pédalier** (conçue pour adhérer aux surfaces des pédaliers les plus courants)
- **Autocollant fluorescent** (permet de repérer le contacteur au pied sur les scènes peu éclairées)
- **StompLock™** (protège vos réglages)

Semelle de fixation Hook-and-loop pour pédalier

Pour installer la semelle de fixation, procédez comme suit :

1. Retirez la semelle en caoutchouc fixée sous la pédale.
2. Retirez la protection adhésive de la semelle de fixation.
3. Appliquez la semelle de fixation sous la pédale.



Autocollant fluorescent de contacteur au pied

Pour installer l'autocollant fluorescent, procédez comme suit :

1. Retirez la protection adhésive de l'autocollant fluorescent.
2. Appliquez l'autocollant sur le contacteur de la pédale.



StompLock™

Pour placer la protection StompLock™ sur les boutons, procédez comme suit :

- 1.** Réglez les boutons selon vos besoins.
- 2.** Poussez délicatement la protection StompLock™ sur les boutons.
- 3.** Pour retirer la protection, tirez doucement sur un côté, puis sur l'autre.

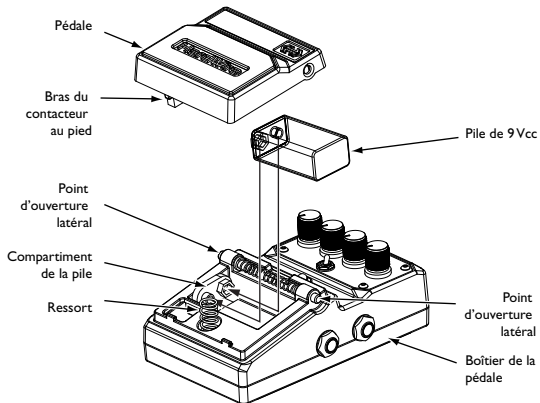


Alimentation par pile

Si la pile se vide complètement, la pédale HardWire® passe automatiquement en mode ByPass. Ceci vous évite de devoir retirer la pédale de la chaine d'effets si la pile ne fonctionne plus. Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

- 1.** Utilisez le Jack d'un câble guitare pour appuyer sur les points d'ouverture latéraux et retirez le couvercle.
- 2.** Sortez la pile du compartiment et déconnectez le câble d'alimentation.
- 3.** Connectez une nouvelle pile et placez-la dans le compartiment. Assurez-vous que les fils ne gênent pas la course du ressort et du contacteur.
- 4.** Placez l'une des perforations du couvercle sur la broche correspondante.
- 5.** Poussez l'autre broche et placez le contacteur par dessus la broche

enfoncée. Relâchez. Le couvercle est bien en place quand les deux broches relâchées sont au même niveau que la partie extérieure de la pédale.



Caractéristiques techniques

| | |
|---------------------------------------|---|
| Réglages : | Speed, Depth, Modify, Type, pédale marche/arrêt |
| Embases : | Input 1 (Mono), Input 2, Output 1 (Mono), Output 2 |
| Impédance d'entrée : | Effet actif - >1 mΩ (stéréo), >500 kΩ (mono) Effet inactif – véritable Bypass matériel |
| Impédance de sortie : | Effet actif – 1 kΩ Effet inactif – véritable Bypass matériel |
| Alimentation : | Pile alcaline 9 V ou adaptateur secteur 9 Vcc Harman PS200R |
| Consommation en courant : | 70 mA (avec alimentation 9 Vcc) |
| Consommation : | 625 mW (avec adaptateur secteur PS200R optionnel) |
| Dimensions : | 133 mm (p) x 89 mm (l) x 55 mm (h) |
| Poids : | 600 g |
| Adaptateur secteur optionnel : | PS200R-100 (100 V~ 50/60 Hz) PS200R-120 (120 V~ 60 Hz) PS200R-230 (230 V~ 50 Hz) PS200R-240 (240 V~ 50 Hz) |

Remarques :

Remarques :

Remarques :



EXTREME PERFORMANCE PEDALS

8760 South Sandy Parkway

Sandy, Utah 84070

Tél. (801) 566-8800

Fax (801) 566-7005

**HardWire® est une marque déposée de
Harman**

**Copyright - Harman
Imprimé en Chine**

**HardWire SP-7
Mode d'emploi 18-0835V-B**

**Consultez notre site Internet :
www.hardwirepedals.com**